



ՕՐԱԳԻՐ ԶՄԻՒՆԻՒԱՅ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱ

ՔԱՂԱՔԱՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏԱՐԻ.

ԶՄԻՒՆԻՒԱՅ ԸՆԴՈՒՄ 3 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 1860

ԹԻՒ 631

ՄՈՒՆԻՐՈՒՄ 3 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Կերևի թէ Մտուածոյ մտոր իտալական գործոց վրայ է քանդի զարմանալի յաջողութեամբ կը յառաջանան մեծահամբաւ կարիպալտի դոքտրինային առաջնորդութեամբը : Այս հոյակապ տեսիլները մինչև ցայսօր տարաբար հասած ընդհանուր զինուոր Արիւնքի յաջող նաւարկութեամբ մը Քարապրիա հանելով, որ Մարտիկ երկիր է, շուտով տիրեց այս նահանգին : Վասնզի անոր բնակիչները և այնտեղ գտնուող Մարտիկ թագաւորին զօրքը ոչ միայն զէմ չգրին կարիպալտին յարձակմանը, այլև իրեն իրենց ազատիչը, մեծ սիրով և ջերմ սանձով զօրութեամբ սնունդներ անոր գտնուողը : Կարիպալտին զօրքը թիւր օր ըստ օրէ աւելնալով վրայ է հետևաբար այժմեծ զօրապետը յաղթութեան ի յաղթութեան յառաջանալով, ստորաւան օր Մարտիկ մայրաքաղաքը հասած ու անոր տիրած է շուտով : Կարապրիա ազատուելէ կառավարութիւնները և ազատուելէ ժողովուրդները ամենքն ալ մեծ համակրութիւն կը ցուցնեն այս յաջողութեանը : Չայն բազմաց ծայն Մտուածոյ, ուստի տարակից չունիմք, թէ իտալիան իւր կատարեալ ազատութիւնը և անկախութիւնը պիտի ստանայ, եթէ խոհմուտ թիւր միշտ առաջնորդ ըլլայ կարիպալտին յաջողութեանցը : Իսկ քաղաքագէտ անձինք ալ զի գիտնալով թէ յաջողութեամբ մէջ գտնուին է խոհմուտ թիւրը և չափաւորութիւնը ձեռքէ ձգել, քիչ մը կասկած և վախ կը ցուցնեն յիշեալ զօրապետին բրած յաղթութեանց արդեանցը վրայ : Երբ ամենայնիւ շատերը քաջայայտ են թէ հարաւային իտալացի ազատութեան առաջնորդը, այսինքն կարիպալտին, Վաղղիայ և Արգոնի անշահասէր խրատուցը աւելնալ պիտի գնէ ըստ ամենայն մասին, որպէս զի իտալական թերակողմ կարող ըլլայ հաստատուած պահել իւր անկախութիւնը, զոր Մտուածոյ ստորմուտեամբ ը յաջողեցաւ ձեռք բերելու : Ինչպէս աշխարհ ամենայն ծափահարութեամբ կողմնակէ իտալացի այս երջանիկ յեղափոխութիւնը և պապական ի բնիշխանութեան անկարծաւոր, շուտ հետաքրքրական է անսնել կղերական ըբարաց ոմանց բրած գաստատման այս դէպքերուն վրայ : Երբ մէկ կը հետևեալ կերպիւ կը գրէ : « Ինչպէս իտալական դիւանարի մը պէս իր տնտեսի մէջ ընկերը չգիտեր, կը փոքրայինքը ասոցին անդին կը զարնէ ու միշտ իւր տակերու մօտ կերթայ, բերանը միտ թիւն, բայց գործը քայքայել է, Ինչքան մէկ երկու շին, լէպէտին է, որոնցմէ Մտուածոյ միայն կարող է ազատել իր եկեղեցին ու անոր պաշտօնեաները որոնց գէմէ գլխաւոր պատերազմը, բայց ցաւալին ան է որ իր որդիքը իրեն գէմ զինած են, ինչպէս կըսէ ու կու լայ անոր երկեր Վրոյ իւր յուրիս ամայ 13ին ըրած խօսակցութեան մէջ : Երբ հայերն ըրագիրը գարձեալ իւր 15երորդ թուոյն մէջ այսպէս կը գրէ : « Ինչպէս հիմա իտալացի մէջ եղածները իշխանները վաճառել, փողովուրդը սաք հանել, կարգ ու կանոնին տեղանկարգութիւն ու անիշխանութիւն անկել, հաւատարի տեղ անհաւատութիւն հաստատել, եպիսկոպոսները բանտ դնել մասն

ները անբնական կերպով լուծել : Երբ մէկ կըսէ կրնայ գոյ շահուիլ, որ ետեւէն գալիքը ինչ պիտի ըլլայ : Կարեայ խնդրոյն գրգռութիւնը քիչ մը հանդարտեցաւ Կարապրիայ մէջ, և ամեն քաղաքագէտ անձինք անհամբերութեամբ կըստանան մեծ յանձնաժողովոյն ընկեր կարգադրութեանցը : Այս յանձնաժողովը, ինչպէս յայտարարեց, բաղկացեալ է մեծ անկախութեանց այսինքն Վաղղիայ, Արգոնի, Մուսոնի, Կարապրիայ, Կարապրիայ և թուրքաստանի արտաքին կարգի բեռնափոխաններն, որոնք միարժեք թեւ մը ամեն հարկաւոր տնօրէնութիւնները ի գործ պիտի դնեն Կարեայ ներկայ բարեկարգութեանը և ազգայն ազատութեանը համար : (Թիւր զօրապետը, որուն հրամանատարութեան ներքէ է Կարեայ գաղութապետը զօրքը Մարտիկին կայսեր կողմնակէ Վատուայ Լէպէտին շքանշանը բերաւ հաշակաւոր Վաղղիայ-Վատուայ շէխին ի վարձատրութիւն իւր մարդասիրական վարմունքին, որով բազմաթիւ քրիստոնէայիներ մահուանէ ազատեց Վատուայ վերջին կողմնակէ ժամանակը : Այս շքանշանը ազատագրեց զարգարուած է, որոնք 14-15 հազար ֆրանքի արժէք ունին : Վաղղիայուց կայսրը և կայսրուհին օգոստոսի 11-23ին Փարիզէն մեկնեցան իրենց մեծ ձանապարհորդութիւնը ընկեր : Երբ Վեհափառութիւնները Վաղղիայ հարաւային արևելեան կողմերը պարտել են, Վարսիքա կղզին և Ղէզայի պիտի երթան : Թուրքի Վեյր փափաքելով իւր խորին յարգանքը մատուցանել Մարտիկին Կարապրիայ անոր Ղէզայի գտնուած ժամանակը, Վաղղիայ յառաւոր պատերազմական շագնաւ մը յարգելեցաւ որ յիշեալ Վեյր թուրքի Ղէզայի փոխադրէ : Կրհատուածն թէ Մարտիկին կայսր այս ձանապարհորդութիւնը 33 օր պիտի տան : Վեհափառ Մուսու փառան մեծ գործունէութեամբ և անառապէս կրկնապէս իւր վտարի ծանր պաշտօնը : Կրկնապէս յանցաւորաց մեծագոյն մտոր, որոց մէջ համբաւաւ որ շէխ մը ևս կը գտնուի, արդէն ձեռք անցած են : Այս շարադրանքին շատերը հրապարակաւ գլխատուեցան, մէկ մտոր Վեյրի բերքը յուղարկուեցան և ուրիշներն ալ զինուորական պահպանութեամբ, կատարեցան յուղարկուեցան : ուր պիտի ըլլայ իրենց գաստատմանը : Զեռեալ նամակը, զոր արժանապատիւ Շահնազարեան գիտնական վարդապետը յուղարկած է մեզ, հարկ համարեցինք ըրագրոյ միջոցաւ հրատարակել, նախ՝ ճշմարտութիւն մը յայտնելու համար, որ է չայց ազգասիրական և ուսումնասիրական դժբաղդ վիճակը, որուն վրայ շատերը խաբուած են, երկրորդ՝ եթէ կարելի է, ի գուժ շարժելու համար մերձաւոր և հեռաւոր աղբասները, որոնցմէ ոմանք, գոյց է այս պատմագրաց շարին տպագրութեան այժման ձախորդ կացութիւնը իմանալով, բարեհաճին ձեռն օգնականութեան կարկառել այս ազգասիրական գործոյն կատարմանը : Փարիզ, 16 օգոստոս 1860

Նիւ : Փորձիւ գիտելիք որ տպագրութիւնը և զարու թիւնը տակաւին մեր փողովուրդեան մէջ քաղաքացիութեան իրաւունք չէին ստացեր, և թէ գրոց աշակերտութիւնը կարենացին օրէն սկսեալ մուրացիանութեան համազօր է կէտր մէջը : Երբ, մեր արդի ձեռնարկութեամբ, ոչ ապուստ ձարելի միտք ունէինք, ոչ ձախութիւն գիտելիք, քանի որ գլուխս խորհելիք, աչքս տեսնելիք, մատուներս գրելիք կարողութիւն ունին, մեք անկարող և պարկեշտ ապուստ ունենալ պիտի մեր աշխատութեամբը, սակայն եթէ ակամայ նուազացնենք և երևուածական ուսումնասիրեցան, քու Վաղղիայի զմեր միակ գիտուորութիւնն էր հինգ միլիոն ժողովուրդեան մէջ 250 բաժանորդ գտնելիք պատմագրութիւնը կենդանացնելու համար, անոնք ստակ տալով և տեղը գիրք ստանալով, մեք մեր պատուական և անդին ժամանակը ու մեր աչոց լայր կորսնցունելով : Կասն զի համագումարէնք որ, եթէ մեր փողովուրդը այսօր քիչ շատ Կարապրիայի ծանօթ է եղեր, ասիկա խորհուրդներն ի պատմագրութեան արդիւնքն է, միայն անոր արդիւնքն է որ մեր աղբի անունը արևելքէն արևմուտք, հիւսիսէն հարաւ ձանդուած է : Երբ ալ 14 անոնի պատմագրութիւններ ապել ուղիւ, մեր աղբի բարեքը միայն ի մտի ունէինք և ոչ այլ ինչ : Կրկնելիք ուսումնասիրութեան գաղութը մեզ իր թուեցաւ մեր իղձը կատարեալ գործը համարեցինք, և ահա ապաշուտնօք հանդերձ շուր կողմս ուրիշ բան չեմ տեսներ բայց եթէ աղբատուութեան արհաւիրք և պարտք Զինք իմիլիոն ժողովուրդէն 250 ընթերցասէր խնդրեցինք, գորս գտանք թուղթի վերայ, հաւատացինք անոնց ստորագրութեանը, տպարան բացինք, 10 տեւակ հայր և մայր փորել առկինք կամ գնեցինք՝ հազարաւոր լիպրէ տաւ ձուլել տուինք, և երբ տարուած մէջ երկու հատոր գաղերէն և 7 հատոր հայերէն պատմագիրք հրատարակեցինք ու մեր բաժանորդացը յանձնեցինք : Կասն անոնցմէ 70էն աւելի ոչ իրենց ստորագրութիւնը յարգեցին, ոչ մեր վիճակը յիշեցին, որ 15 օրէ 15 օր մեր գրաշարաց, տպագրոց կողմարարաց, թղթալաճաւաց և այլն՝ կանխիկ վճարելիք եմ : Կրկն տարի անցաւ, 7 8, 9 հատոր գիրք ստացան և ոչ ստակ մի ուղարկեցին փոխարէն, որով և իրենց անուան, բարոյականի և ստորագրութեան արժէքը մեզ ծանուցին : Կասն անոնք գրեցինք, միջնորդ ձգեցինք, և ոչ պատասխան անգամ տուինք : Երբ աղբը Եւրոպաց հաւատարեցաւ ու նաև գերազանցելիք անսպարձութիւնը ունեցեր է և ունի արդ ևս, բայց սպասն որ մտցեր է թէ Եւրոպաց պատմագրութիւնը քսան անգամէն աւելի տպուած է, իսկ մերինը՝ և ոչ անգամ մի, ըստ այսմ է և մտացալն : Ինչ և իցէ, մեք մեր մեռելը լուրջ : Եթէ մեր չվճարող բաժանորդները չեն ուզեր այլ ևս Շար չայ պատմագրացը ստանալ, զիրենք չեմ աղաչեր այսուհետեւ որ ստանան, և այնպէս ալ պատուէր ուղարկեցի մեր թղթալիցացը, բայց մինչև ցայժմ ստացածներու գինը չվճարելիք ինչ պատճառ կամ արդեւիք ունին, Կրկն ամիս համբերելիս և ցրուած մատենիցս գինը շտամնալէս յետոյ, պարտաւորի պիտի անոնց անուանց ցանկը հրատարակել : որպէսզի աղբի ամեն անհատները բարեպիմանան անուանով և իրական ուսումնասիրեցը տարբերել իրարմէ և աղբային յառաջադիմութիւնը այնպիսի անձերէ ալ ևս չյուսալ, որ

(1) Վաղղիայի աշխարհական իշխանութիւնը չընդունելով անհատաւորութիւն համարուած է պապական ըրագրոցումը :
(2) Ինչպէս համար չընտրուեցին երկէ յանցաւոր են քաղաքականացնալ :

10 հոգի են և այս գործին 'ձեռք զարկան են' Մեկերու թեան ամեն հոգերն իրենց վրայ և ամեն կերպով իրենք պատասխանատու ըլլալու պայմանաւ :

Բ. Մեկերու թեան հազարը ըլլալ ուզողը կանխիկ պիտի վճարէ տարին 20 զուրուշ , մէկ տարեկան տոմսակագին :

Գ. Այս 20 զուրուշնոց տոմսակներէն 'ի դատ' ուլ որ 200 զուրուշ վճարէ ու 200 զուրուշնոց տոմսակ մը առնէ մէկ անգամ , այն անձը մշտնջենաւոր ընկեր կը համարուի և անունը կարձանագրուի Մեկերու թեան գրեանին մէջ :

Դ. Այս 200 զուրուշնոց տոմսակներէն հաւարուած ստակով ալ գրքեր պիտի տպուին բայց անանկ որ ամեն մէկ մշտնջենաւոր տոմսակ տարին 20 զուրուշ տարեկան տոմսակներու շահ տայ . և այս շահը 20 զուրուշնոց տոմսակներէն հաւարուած ստակով մէկտեղ և տեւե տեւ գիրք տպելու պիտի գործածուի : ու մէկ գրքի մը քանի զուրուշ ծախք որ երթայ անկէ եւել գինով չպիտի ծախուի :

Ե. Մեկերու թեան անդամները պարտական են ամեն տարւոյն վերջը յառաջիկայ տարուան տոմսակներուն ետեւ իրենց ամեն գործառնուած թեանց և Մեկերու թեան և ին մտց հաշիւը հրատարակելու . և ասկէ 'ի դատ Մեկերու թեան' տ. նաւերը ցանկ մը ընելու :

Յ. Այս Մեկերու թեանը 10 տարի պիտի շարունակուի , և իր պայմանագրով լրացանքը եթէ գործը յաջող վիճակի մէջ ըլլայ , զարձեւող պիտի շարունակուի 10 տարի , և այն 'ի պատճառ' Մեկերու թեան գրամագրուիւր և ստացուածքը , այսինքն գրքերը 'թէ' մայրաքաղաքին և թէ ուրիշ քաղաքաց և գիւղից աղքատիկ և անկամուտ գործակերպուած պիտի բաժնուի ըստ արժանոյն . և այս ալ ժամանակին պիտի հրատարակուի Մեկերու թեան անդամներուն կողմէն :

Զ. Մեկերու թեանը , գրագետ' այլ իրենց գրութիւնները հրատարակելու անբաւական անձինքը խորտակուելու համար , կը խոստանայ անոնց կողմէն իրեն ընծայուած գրութիւնները առնելու և իր ծախքովը տպել տալով հրատարակելու . եթէ գրանքը հրատարակութեան արժան գտնէ և նոյն ժաման անոր ծախքը հոգալու պարտատու ստակ ունենայ , և թէ որ Մեկերու թեանը բաւական հարստութիւն ունենայ' նոյն գրութեանց հեղինակներուն հատուցում մըն ալ կընէ :

Է. Մեկերու թեանը պիտի ջանայ ամեն ատեն ազգին ամենահարկաւոր . օգտակար և գործակարան գիրքեր հրատարակելու . և մանաւանդ բարոյականի և կրօնքի գեղ գիրք տպել չտալու , Մեկերու թեան հրատարակած գրոց ծախքը' Մեկերու թեան անունը պիտի գրուի :

Ը. Մեկերու թեան կանոնները տարեգրէն 'ի տարեգրելու փոփոխութիւններ կրնան կրել , Մեկերու թեանը աւելի հաստատուն և աւելի օգտակար ընելու համար , և այս փոփոխութիւններն ալ տոմսակներուն ետեւ կը տեսնուի :

Թ. Մեկերու թեանը առանձին մէկու մը իւր գործառնութեան վրայով համար չպիտի տայ :

Մինչև ցայսօր Հայկազնեան ընկերութեան արդեամբը տպուած գործքերն են , 1. Առաջնորդ հայ ընկերացիներու կամ 'նոր' Քերական . 2. Բարոյական ֆիլոսոֆիայ . (հատոր ք.) 3. Կախաբխութիւն մանկանց : Այս վերջի թարգմանեալ գործը , զոր աչքէ անցնելու պատեհութիւնը ունեցանք , տղայոց համար խիստ օգտակար և ամեն նահարկաւոր գրքոյի մըն է , և մեր խնդակցութիւնը կը յայտնեմք Հայկազնեան ընկերութեան խորհրդական անդամսը , իրենց ըրած այս ընտրութեանը համար :

Մատենայ Էջմիածնայ յուլիսի տետրակին մէջ յետագայ կարևոր յօդուածը կը կարգաւոր :

Լոյս՝ Մեկերու թեանը զբաղմունքի նամակը .

Բաշ և անուանի հայկազն զորապետը Միքայէլ Տարիկեան Լորու-Մեկերու թեան (որ և Լորու-Մեկերու) գեղեցիկ և զօրաւոր պատու խանով մը հերթեր է Օտեսայի ուսու լրագրոյն :

իրեն այս տարի դէպ 'ի Պօլիս ըրած ճանապարհորդութեանը համար տուած գրեհարկան լուրերը : Արդէն Մատիւր Պօլսոյ անգղիական լուրերի մը տուած կեղծակարծ տեղեկութիւններուն անհիմն լինելը ցուցուցեր էր , մեր Օտեսայի լուրերոյն այս կողմանէ ըրած փաստները քանի մը խոտորով ուղղեր էր' բայց մեծ ուրախութիւն է մեզի տեսնել որ քաջ զօրապետը ինքնին պարզեր է ճշմարտութիւնը 'ի յանդիմանութի խառփուտեր կամ չարամիտ հակառակորդաց : 'Ի խոմամբ կըրանեցնեմք հոս խառնակ բառը . փաստը զի յայտնի կրտեսները որ այն անգղիական լուրերի 'և Օտեսայի թղթակցը ազգիս մէջ նոր խառնութիւն և անհիմն կատակածներ տեսնուելու մտքով կը հրատարակեն այսպիսի լուրերը :

Օրինակի համար . Հայոց և Բուսնոց պատերազմները քրիստոնէական քաղաքավարութեամբ իրարու հետ յանկարծ չտեսնուին . Իսկոյն պատրաստ են պապական ու բողոքական Հայուն ականջն վար ընելու , ոմանք նաև իրենց լուրերոցը մէջ հրատարակելու , թէ Բուսնոց միտքը Հայերը յոյն դարձրել է : Բայց փնտրելով Ստուածոյ որ Հայն ալ խելք ունի , և Օմիւրնիոյ Լըշլըսայն պէս ու Պօլսոյ Մատիւր պէս լրագրիները , և ս և մասնաւոր ջատագովներն ալ պակաս չեն , որ կարող են իրենց ազգին պատիւը արժանաւորապէս պահպանել ու պաշտպանել : Առաջին շրջանի զորավարին նամակը ահա միայն անոր համար կը թարգմանեմք ու կը հրատարակեմք հոս , որ մեր ազգութեանը թշնամիներն և ս որ ուսուցիչն բնագիրը չեն հասկընար , կարգան ու խրատուին :

Պարոն . Չեր հրատարակած Օտեսայի լուրերոյն 16 թուահամարին մէջ Պօլսոյ թղթակցից նամակէն առնուած լուր մը կարգաւոր Մեկերու լուրուած զօրավարի մը վրայ : Կը որովհետեւ կովկասու երկիրը Մեկերու զօրավար չկայ , իսկ 'ի Պօլիս այն ատենները ես կոչի Լորու-Մեկերու , անոր համար ան տեղեկութիւնը իմ վրաս կառնուի :

Չքիս չէի ուզեր հաւատալ' երբ կարգաւոր այն թուահամարին մէջ որ իբր թէ իմ հաճախատան երթալուս նպատակն է եղեր երկու եկեղեցեաց մէջ միաբանութիւն ընել . : Յետոյ , առաջին լուրը փոխելով , և իբրև անոր սխալը շտկելու մտքով , ձեր լրագրոյն 52 թուահամարին մէջ տպուած է թէ ես կաշխատիմ եղեր Լըշլըսայն ու Վանայ կաթողիկոսները միաւորել . այնպէս որ առաջինն տուի բոլոր Հայոց ազգին վրայ հողաւորական իշխանութիւն իսկ երկրորդին բոլոր աշխարհական իշխանութիւնը : Եստ այլանգակ մտածութիւն . միթէ կարելի' բան է որ օտար տէրութեան հպատակ մարդ մը ուրիշ թագաւորութեան տակ եղած պատերազմութեան մը աշխարհական գործերուն խառնուի :

Իմ սիրտս ամենին չցաւիր այսպիսի լուրերու վրայ , փասնզի խելացի մարդը Հաւատար անոնց և զիտէ թէ անոնք ամենին չեն յարմարի' ոչ իմ վիճակիս , ոչ ունեցած ջերմեանդալութեանս այն դաւանորթեան յորում ծնած եմ : Բայց այս անհիմն լուրերը անտարակոյս իմ հաւատակից եղբարցս սրտին մէջ զանազան կատակներ պիտի ձգեն' թէ հոս Սուստոտան և թէ Տաճկաստան , Հրամանք լուրերէն և հասկնաւ , Պարոն խմբագրի' , թէ ես ամենին յոճարութիւն չունիմ որ իմ անուանով և ոչ ամենափոքր բարոյական անհանգստութիւն մը պատճառէ իմ հաւատակիցներուն' ձեր թղթակցին անխոհեմութիւնը , ահա անոր համար գրիք կառնուի որ եղտը ամենայն ճշմարտութեամբ պատմեմ ու անհիմն մեկնաբանութիւնները հերքեմ :

Նոյն տարի' ես իբրև լուսաւորական Հայ' յուղարկեցայ Կոստանդնուպօլիս ընդ առաջ և յուղարկեցայ ի կովկաս նորընտիր կաթողիկոսին ամենայն Հայոց Մատիւրնի . որով մեր տէրութիւնը փոփոխեցաւ պատիւը նել վեհափայլ Հայրապետին ստորնմանին և ազգիս Հայոց . իսկ այս տարի դնացի , հոս մեր երկրէն փոխադրուող Չերքիզի բան' գործերը

կարգի դնելու համար 'և ոչ թէ եկեղեցականն որ և իցէ խնդրոյ վրայ խօսելու մտքով :

Միայն այսպիսի բան միայն կրնար և պարտական էր ըսել' ձեր թղթակցը իմ Պօլիս երթալուս վրայ : Չեմ ուզեր քննութեան ելել թէ ինչ ազգի բնիկ կառնու նա ձեզի տուած տեղեկութիւնները , արդեօք Տաճկաստանի այլուրեք շահունեթէն թէ հոն տարուող օտարազգի լրագրիներն' որ վաղուց ծանօթ են մեզի իրենց անձուակ սուտերովը և մեր կողմերուն վրայ ունեցած կատարեալ ազդեցութեամբ : Ինչ և իցէ , խնդրեմ սրտոն , որ այս լուրերուն ստաց մտքը դուրս հանես և այս նամակը լրագրոյց մէջ հրատարակես :

Միայն . . . և այլն :
"ՄԻԿԱՅԷԼ ԼՈՐՈՒ ՄԵԼԻՔԵԱՆՑ" .

Մտաւայնը լրագրոյս նախնիքաց թուովը արձանագրել Եղեցիոյ դեսպան փոխմտաւայն որը Հենրի Պիւրկերին երկրորդ համառօտ նամակը 'ի պատասխանի գրութեան մեր սրբազան Պատրիարքին Կոստանդնուպօլսոյ :

Հաւատարկ այս նամակը .
Թարգմանա 11-23 յուլիս 1860 .

Բարձր սրբազան ,
Չեր բարձր Սրբազանութեան նամակին պատասխանելու պատիւը ետքի պահելով , չեմ վարանիր անմիջապէս ըսելու ձեր վեհաճութեան թէ բերկրութեամբ կընդունիմ զայն , և անոր մէջ ապացոյց մը կընձարեմ այն խաղաղութեւ և հաշտարար օգուտի սրով ես ինքնս վառուած եմ և որ մեր երկուքիս գաւանած քրիստոնէական կրօնքին ալ յատուկ նշանն է :

Կաղաչեմ Չեր բարձր սրբազանութիւնը , ընդունիլ իմ խորին յարգանայս հաւատարկը :

ՊՈՒԼԷՐ



ՄԵԼԻՔԵԱՆՑ

Վշտով և մեղ ծանուցանել թէ հանդուցեալ Մագսուտ ամիրային երկց որդին մեծաշուք Սարիմ աղան , որ ժամանակէ մը 'ի վեր հիւանդ էր , անցեալ ամսոյ 17ին առ Լոսուած փոխեցաւ 'ի Կոստանդնուպօլիս իւր հայրենիքը անմիջապէս սոց մէջ թողլով իւր աղնուական գերգատանը :

Հանգուցեալ Սարիմ աղան' որ հողիւ թէ երեսուն տարուան կար , քաղաքաբոյց , խոհեմ , բանիբուն և լիզուապետ պայազատ մըն էր , որուն տարածամ մահը ազգային դժբաղդութիւն մը կը համարուի , զոր ամենքս ալ կողանք 'ի բողոք սրտէ :

Հանգուցելոյն յուղարկուողութիւնը չեքեղ հանգիստ կատարեցաւ և իւր մարմինը թաղուեցաւ Միջագիւղի գերեզմանատունը :

Կոստանդնուպօլսոյ Միւսագիւղի Լըշլըսայն լուրերոյն օգոստոսի 15 թուայն մէջ ցուալի սրտիկերկարքամբ հետեւեալ խօսքերը յիշեալ մայրաքաղաքին ազգային գործոց վրայոք .

Վեզուով չկրնար պատմուիլ թէ ինչպիսիքն ինչ աստիճան գժրաղք կացութեան մը մէջ կը գտնուի . քանզի Պիւրկի հիւանդանոցը 'ցուալի վիճակի մէջ է , աղքատին գործերը երեսի վրայ մնացած են և գորտառնները մեծ անկարգութեան մէջ կը գտնուին :

Չինաստանի վերջին նախարհամարոյն համեմատ , ալս երկրին ժողովուրդը թիւը 414 միլիոնի կը հասնի , այսինքն Տիեզրոցի գրաւատին նշանակած են 14 ու կէս միլիոն աւելի : Հոս մին 1757 , Չինաստանի ժողովուրդը 190 միլիոն էր . 1780ին 277 միլիոն . 1812ին 341 միլիոն և 1841ին , յիշեալ երկրին բնակեաց թիւը 413 միլիոնի կը հասնէր :

